

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

6 FÉVRIER 1945.

PROPOSITION DE LOI

accordant une pension aux veuves de MM. Horrent, Cordier et Bovesse.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'hommage si justement rendu par le Président de la Chambre et le Gouvernement à la mémoire de nos anciens collègues, MM. Horrent, Cordier et Bovesse, ne peut ni ne doit demeurer platonique.

L'occupation a créé des mœurs politiques brutales et sanguinaires, heureusement disparues depuis la libération. Des individus, sans foi ni loi, ont assassiné, avec une barbarie renouvelée des âges antiques, des citoyens qui, à leurs yeux, avaient le tort de demeurer fidèles au pays.

Ces crimes ont justement soulevé une indignation générale, une universelle réprobation. Ils témoignent d'une cruauté sans égale. Il appartient à la Justice de réprimer ces forfaits en appliquant à leurs auteurs toute la sévérité des lois pénales, mais c'est un devoir pour le Parlement, que les victimes ont honoré par leur dévouement à la chose publique, leur patriotisme, la dignité et le sacrifice de leur vie, d'assurer à leurs veuves une situation qui leur permettra de porter avec fierté le nom respecté de leur mari.

C'est pourquoi nous avons l'honneur de proposer à la Législature d'accorder à chacune de ces dames une pension annuelle incessible et insaisissable, qui prendra cours à dater du jour du décès du mari de chacune des bénéficiaires.

6 FEBRUARI 1945.

WETSVOORSTEL

waarbij een pensioen wordt verleend aan de weduwen van de heeren Horrent, Cordier en Bovesse.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De hulde welke door den Voorzitter van de Kamer en de Regeering terecht werd gebracht aan de nagedachtenis van onze gewezen collega's Horrent, Cordier en Bovesse mag niet zonder gevolgen blijven.

De bezetting heeft gewelddadige en bloeddorstige politieke zeden ingebracht, welke gelukkig, sinds de bevrijding, tot het verleden behooren. Personen zonder trouw of wet hebben, met de barbaarsheid uit vroeger eeuwen, burgers vermoord die in hun oogen het ongelijk hadden het land getrouw te blijven.

Deze misdaden hebben terecht een algemeene verontwaardiging en afkeuring verwekt. Zij getuigen van een ongehoorde wreedheid. Het hoort aan het Gerecht deze wandaden te bestraffen, door op de daders met al de strengheid van de strafwetten te doen boeten; maar het is een plicht voor het Parlement, hetwelk de slachtoffers hebben geëerd door hun toewijding aan het gemeenebest, hun vaderlandsliefde, de waardigheid en het offer van hun leven, er voor te waken dat aan hun weduwen een toestand bezorgd worde, die haar zal toelaten, met fierheid den geëerbiedigten naam van haar echtgenoot te dragen.

Daarom hebben wij de eer aan de Wetgevende Vergadering voor te stellen, aan elk van deze dames een jaarlijksch pensioen te verleen, niet vatbaar voor beslag of afstand, met ingang van den dag van het overlijden van den echtgenoot van elk der begunstigten.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Il est accordé, à charge du Trésor Public, une pension viagère de 20.000 francs, incessible et insaisissable, à chacune des dames : *Bailly* (Maria-Elisa-Hermine), veuve de M. Horrent (Désiré) ; *Carlier* (Adeline, dite Aline), veuve de M. Cordier (Georges), et *Bilande* (Juliette), veuve de M. Bovesse (François).

ART. 2.

Les bénéficiaires de la présente loi, si elles viennent à se remarier, perdront tout droit à la dite pension.

ART. 3.

Cette pension prendra cours à dater du jour du décès du mari de chacune des bénéficiaires.

ART. 4.

Les crédits nécessaires aux dépenses résultant de l'application de la présente loi seront inscrits au budget des Pensions et couverts par les ressources ordinaires du Trésor.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Ten laste van de Schatkist, wordt een voor beslag of afstand niet vatbaar levenslang pensioen van 20.000 frank verleend aan de dames : *Mevr. Bailly* (Maria-Elisa-Hermine), weduwe van den heer Horrent (Désiré), *Mevr. Carlier* (Adeline), weduwe van den heer Cordier (Georges), en *Mevr. Bilande* (Juliette), weduwe van den heer Bovesse (François).

ART. 2.

Indien de bij deze wet bedoelde personen hertrouwen, verliezen zij elk recht op bedoeld pensioen.

ART. 3.

Dit pensioen gaat in op den datum van het overlijden van den echtgenoot van elk der begunstigten.

ART. 4.

De kredieten vereischt voor de uitgaven voortvloeiend uit deze wet, worden ingeschreven op de begroting der Pensioenen en gedekt door de gewone middelen van de Schatkist.

H. HEUSE,
Marcel PHILIPPART,
Fr. VAN BELLE,
E. BEAUFORT.